

Push Reel Lawn Mower Operations and Assembly Instructions

Manual covers following models manufactured

615-16S

INDEX	
Safety Rules	1
Assembly	2-3
How to order parts	3
Kits List	4
Usage & Care	5-7
Cutting Height Adjustments	5
Mower Blade Adjustments	6
Sharpening Instructions	7
Warranty	8

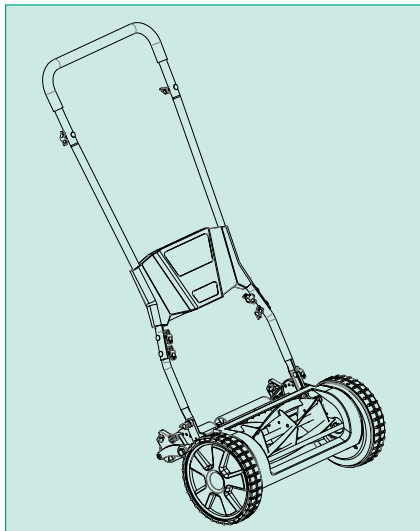
Register your product at:

[scotts.americanlawnmower.com/
productregistration](http://scotts.americanlawnmower.com/productregistration)

Consumer Hotline:1-800-618-7474

SAFETY RULES

- Read all instructions in this manual before using mower.
- Inspect your lawn for any debris or foreign objects and remove them before mowing.
- Never place your hands, fingers, or feet inside the reel. Although not powered by a motor, when the wheels turn, the reel cuts.
- Never mow when the grass is wet enough to be slippery.
- Don't place your hands or feet near a moving part of the mower.
- Don't operate the mower while barefoot or wearing sandals.
- Walk slowly, never run. Always be sure of your footing when operating the mower.
- Never intentionally strike or ram trees, fences, etc. This can cause injuries or severely damage the mower.
- Remember that this mower is a precision piece of lawn care equipment. Treat it as such by exercising caution when using it.
- Make sure your mower is in safe operating condition. Don't attempt to operate the mower if it is damaged; have it repaired first.



Podadora Mecánica Instrucciones para el ensamblaje y la operación

Este manual cubre los modelos siguientes:

615-16S

INDICE	
Reglas De Seguridad	1
Ensamblaje	2-3
Cómo obtener repuestos	3
Lista de kits	4
Uso y cuidado	5-7
Ajustes de la altura del corte	5
Ajustes de las cuchillas	6
Afilado de las cuchillas	7
Garantía	8

Register su producto en:

[scotts.americanlawnmower.com/
productregistration](http://scotts.americanlawnmower.com/productregistration)

Consumidor línea directa:1-800-618-7474

REGLAS DE SEGURIDAD

- Lea todas las instrucciones antes de usar su Podadora Mecánica.
- Inspeccione su césped y asegúrese que no haya desechos u otros objetos antes de comenzar a podar.
- Nunca coloque las manos, dedos o pies en el carrete de la podadora, ya que aunque está no es operada por motor, cuando las ruedas se mueven el carrete se mueve y las cuchillas cortan.
- No corte el césped si está mojado o resbaladizo.
- Mantenga las manos y los pies alejados de las partes móviles de la podadora.
- No opere la podadora si está descalzo o usando sandalias.
- Al operar la podadora, tenga sus pies firmes en todo momento. No corra, camine.
- Nunca trate de pasar a la fuerza sobre ramas, árboles, etc. Esto puede causar heridas personales o daños severos a la podadora.
- Recuerde que su podadora es un aparato de precisión para el cuidado de su césped. Trátelo como tal, y úselo con precaución.
- Asegúrese de que su podadora se encuentre en condiciones adecuadas para el uso seguro. No trate de operarla si está dañada; repárela o mándela reparar primero.

Tondeuse Manuelle Tondeuse mécanique à cylindres

Les informations de ce manuel s'appliquent aux modèles suivants:

615-16S

INDEX	
Règles De Sécurité	1
Assemblage	2-3
Pièces et commande de pièces	3
Liste des kits	4
Utilisation et Entretien	5-7
Réglage de la hauteur de coupe	5
Réglage des lames	6
Affûtage des lames	7
Garantie	8

Enregistrez votre produit à:

[scotts.americanlawnmower.com/
productregistration](http://scotts.americanlawnmower.com/productregistration)

Consommateur hotline:1-800-618-7474

RÈGLES DE SÉCURITÉ

- Lisez toutes les instructions de ce manuel avant d'utiliser la tondeuse.
- Vérifiez qu'il n'y ait aucun débris ou corps étranger sur le gazon avant de tondre.
- Ne mettez jamais les mains, les doigts ou les pieds dans le cylindre. Même s'il n'y a pas de moteur, le cylindre coupe lorsque les roues tournent.
- Ne tondez jamais le gazon lorsqu'il est glissant à l'état humide.
- Ne mettez pas vos mains ou vos pieds près des pièces mobiles de la tondeuse.
- Ne tondez pas le gazon pieds nus ou en sandales.
- Marchez lentement, ne courez jamais. Marchez d'un pas régulier et assuré lorsque vous utilisez la tondeuse.
- N'essayez jamais de foncer sur un arbre, une clôture, etc. Vous pourriez vous blesser ou gravement endommager la tondeuse.
- N'oubliez pas que cette tondeuse est un appareil d'entretien de précision et qu'il faut donc l'utiliser avec prudence.
- Assurez-vous que votre tondeuse peut être utilisée en toute sécurité. Ne l'utilisez pas si elle est endommagée. Faites-la d'abord réparer.



PRO 16"

American Lawn Mower Company and The Great States Corporation's
use of SCOTTS, the SCOTTS oval, THE SCOTTS DIFFERENCE,
CLASSIC and design, SUPREME and design, TURF and design, ELITE and design, and the related green
and orange Trade Dress is under license from OMS Investments, Inc. © 2006 OMS Investments, Inc.
U.S. Patent No. 6668533

1
Model/Modelo/Modèle:615-16S
scotts.americanlawnmower.com

How to Assemble

Ensamblaje

Assemblage

PACKING LIST:

1. Reel Mower
2. 4 Piece Handles with Foam Grip (See Figure 1)
3. Instruction Manual
4. Handle Assembly Hardware Package

LISTA DEL EMPAQUE:

1. Podadora mecánica
2. 4 piezas para las manijas con mango de espuma (ver figura 1)
3. Manual de instrucciones
4. Paquete de pernos y tuercas para el ensamblaje de la manija

LISTE DU CONTENU:

1. Tondeuse à lame hélicoïdale
2. Poignée en 4 pièces avec manchon en mousse (illustration 1)
3. Manuel d'instructions
4. Nécessaire de quincaillerie d'assemblage de la poignée

HANDLE ASSEMBLY HARDWARE PACKAGE
PAQUETE DE PERNOS Y TUERCAS PARA EL ENSAMBLAJE DE LA MANIJA
NECESSAIRE DE QUINCAILLERIE POUR L'ASSEMBLEE DE LA POIGNEE

(A) 6 - M6X37 Square Shank Bolt
 (A) 6 Pernos de M6x37 con esiga cuadrata
 (A) 6 Boulons à tête carrée de M6X37

(B) 2 - M6X20 Square Shank Bolt
 (B) 2 Pernos de M6x20 con esiga cuadrata
 (B) 2 Boulons à tête carrée de M6X20

(C) 6 Washers
 (C) 6 Arandelas
 (C) 6 Rondelles

(D) 2 Washers
 (D) 2 Arandelas
 (D) 2 Rondelles

(E) 8 Wing Nuts
 (E) 8 Tuercas de mariposa
 (E) 8 écrou à oreilles

(F) 1 Handle Connector(R)
 (F) 1 Conector de la manija(R)
 (F) 1 Connecteur de poignée(R)

(G) 1 Handle Connector(L)
 (G) 1 Conector de la manija(L)
 (G) 1 Connecteur de poignée(L)

PLEASE MAKE SURE YOU HAVE ALL THESE PARTS BEFORE YOU START

ASEGÚRESE DE TENER TODAS LAS PIEZAS ANTES DE COMENZAR.

VEUILLEZ VOUS ASSURER D'AVOIR TOUTES CES PIÈCES AVANT DE COMMENCER.

Handle

Enclosed in carton are the: mower handle parts (1 top handle piece with foam grip, 2 center handle pieces, 1 handle cover and 1 lower handle piece) and hardware package.

As you follow the instruction below, refer to Figure 1 for more information.

- Insert the two (2) center handle pieces into the left and right side of the top handle piece. The center handles are interchangeable. The dimpling around the hole does not indicate on which side the tube is to be placed. Secure the center handles to the top handle using the two (2) M6X37 bolts and wingnuts provided. It is recommended that the bolts are inserted from the front to the rear with the wingnuts to the rear of the handle.

Montaje de la manija

La caja de cartón contiene: Las piezas para la manija (1 pieza para la manija superior con mango de espuma, 2 piezas para la manija central, 1 cubierta de mango, 1 piezas para la manija inferior) y un paquete de ferretería.

A medida que siga las instrucciones que se dan a continuación, consulte la Ilustración 1 para información adicional.

- Inserte las dos (2) piezas de la manija central en el lado izquierdo y derecho de la pieza de la manija superior. Las manijas centrales se pueden intercambiar. Los hoyuelos alrededor del orificio no indican en qué lado del tubo se debe colocar. Asegure las manijas centrales a la manija superior con los dos (2) pernos M6X37 y las tuercas mariposa provistas. Se recomienda insertar los pernos desde la parte frontal hacia la parte posterior, con las tuercas mariposa en la parte posterior de la manija.

Poignée

A l'intérieur de l'emballage vous trouverez: les pièces de la poignée (1 poignée supérieure avec manchon en mousse, 2 sections de poignée du centre, 1 couvercle de poign et 1 sections de poignée inférieure ainsi é e) qu'un nécessaire de quincaillerie.

Suivez les instructions ci-dessous tout en vous reportant à l'illustration 1 pour plus de détails.

- Insérez deux (2) morceaux de poignée centrale dans le côté gauche et droit du morceau de poignée supérieure. Les poignées centrales sont interchangeables. Les fossettes autour de l'orifice n'indiquent pas sur quel côté le tube doit être placé. Fixez les poignées centrales à la poignée supérieure à l'aide des deux (2) boulons M6X37 et des écrous à ailette fournis. Il est recommandé que les boulons soient insérés de l'avant vers l'arrière avec les écrous à ailette à l'arrière de la poignée.

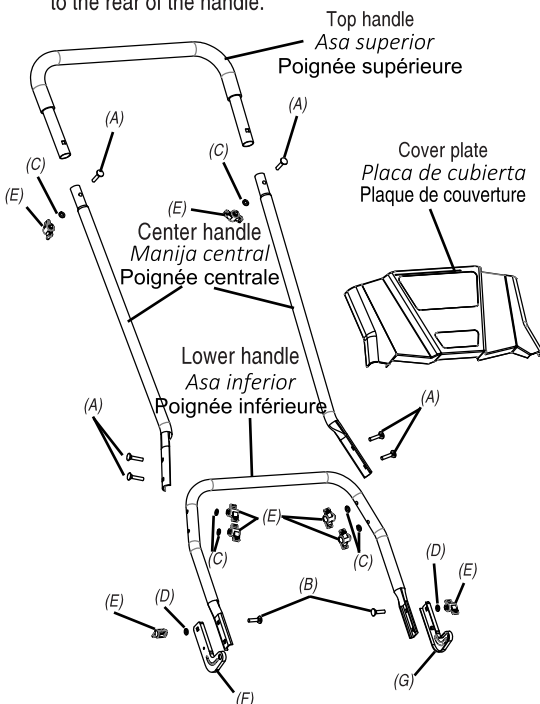
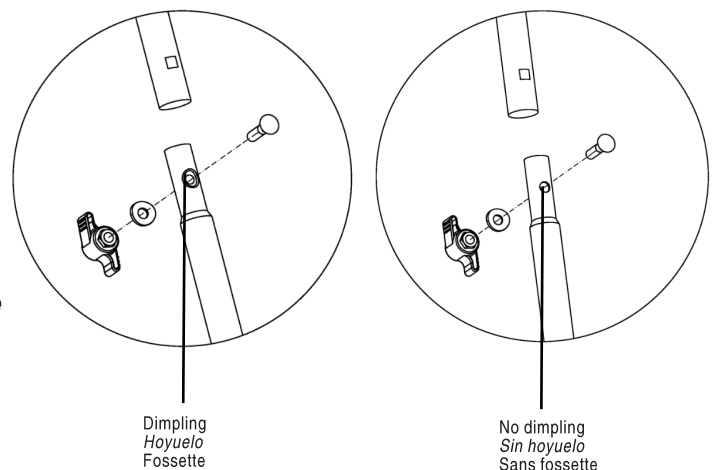


Figure 1
Ilustración 1
Illustration 1

As viewed from rear of mower
Vista desde la parte posterior de la podadora
Vue dequís l'arrièrè de la tondeuse



How to Assemble

- Fasten the upper handle subassembly that you assembled in the preceding step to the lower handle subassembly using the four (4) remaining M6X37 bolts and wing nuts provided.

Be sure to tighten all wing nuts on the joints of the handle assembly so that none of the handle pieces are loose.

Attaching the handle to the mower

As you follow the instruction below, refer to figure 2a and 2b for more information.

- After assembling the handle, first open the reel cover and then align the hole at the end of the lower portion of the handle with the hole on the handle connector and secure them with a smaller washer and a M6X20 bolt.
- After assembling the handle connector onto the handle, fit the holes at the end of the lower portion of the handle connector on the left and right sides over the slotted post extending from the side plates.

Attaching handle cover(Refer to Fig.3)

- Position handle cover over assembled handle and push to secure into place.

Figure 2a
Ilustración 2a
Illustration 2a

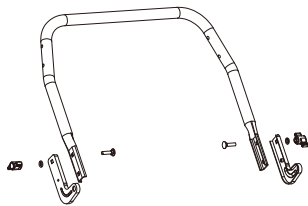
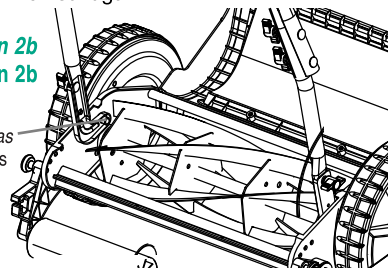


Figure 2b
Ilustración 2b
Illustration 2b

Slotted Post
Poste con ranuras
Tige à encoches



- Fije la parte superior, ya ensamblada (manijas superior y central ensambladas previamente) con la parte inferior, ya ensamblada (manijas inferiores derecha e izquierda ensambladas previamente) usando los 4 pernos restantes de M6X37 de largo y las tuercas de mariposa incluidas.

Asegúrese de apretar bien todas las tuercas mariposa en las juntas de la manija para que ninguna de las piezas de esta queden flojas.

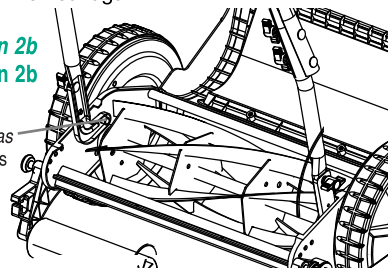
Instalación de la manija

A medida que siga las instrucciones que se dan a continuación, consulte la Ilustración 2a y 2b para información adicional.

- Después de ensamblar la manija, primero abra la cubierta del carrete y luego alinee el orificio en el extremo de la parte inferior de la manija con el orificio en el conector de la manija y asegúrelos con una arandela más pequeña y un perno M6x20.
- Después de ensamblar el conector del mango en el mango, coloque los agujeros en el extremo de la parte inferior del conector del mango en los lados izquierdo y derecho sobre el poste ranurado que se extiende desde las placas laterales.

Fijación de la cubierta del asa (consulte la Fig.3)

- Coloque la cubierta de la manija sobre la manija ensamblada y empuje para asegurarla en su lugar.



Assemblage

- Attacher la portion de la poignée que vous venez d'assembler aux sections droite et gauche de la poignée, utilisant les 4 boulons de M6X37 et écrous qui restent.

Soyez sûr de resserrer tous les écrous de la poignée avant de continuer l'assemblage.

Assemblage du guidon à la tondeuse

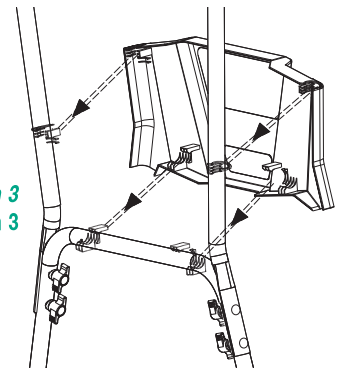
Suivez les instructions ci-dessous tout en vous reportant à l'illustration 2a et 2b pour plus de détails.

- Après avoir assemblé la poignée, ouvrez d'abord le couvercle du dévidoir, puis alignez le trou à l'extrémité de la partie inférieure de la poignée avec le trou sur le connecteur de la poignée et fixez-les avec une petite rondelle et un boulon M6x20.
- Après avoir assemblé le connecteur de poignée sur la poignée, ajustez les trous à l'extrémité de la partie inférieure du connecteur de poignée sur les côtés gauche et droit sur le montant fendu s'étendant à partir des plaques latérales.

Fixation du couvercle de la poignée (voir Fig.3)

- Positionnez le couvercle de la poignée sur la poignée assemblée et poussez-le pour le mettre en place.

Figure 3
Ilustración 3
Illustration 3



How to Order Parts

Specify the following information when ordering parts:

1. Complete model number (found on the identification decal on the rear of the cutter bar).
2. Cutting width of your unit.
3. Number of the kit needed (see kits list).

Cómo ordenar repuestos

Especifique la siguiente información al ordenar repuestos:

1. El número de modelo completo (se encuentra en la calcomanía de identificación situada en la parte de atrás de la barra de corte).
2. El ancho el corte de su unidad.
3. Número del kit necesario(ver la lista de kits)

Comment commander les pièces

Vous devez fournir les informations suivantes lorsque vous commandez des pièces:

1. Numéro complet du modèle (sur l'étiquette d'identification derrière la barre de coupe)
2. Larguer de coupe de votre tondeuse
3. Numéro du kit nécessaire(voir la liste des kits)

Parts, Customer Service or Warranty Claims

To order replacement part kits or accessories, call our customer support hotline at 1-800-618-7474, or go to scotts.americanlawnmower.com

**** For questions, help, and warranties please contact customer support.****

ALL PARTS ARE SOLD FACTORY DIRECT.
ALL SHIPPING CHARGES ARE THE RESPONSIBILITY OF THE PURCHASER.

Repuestos, Asistencia al cliente o Reclamos de garantía

Si desea solicitar kits de reemplazo o accesorios, llame a nuestra línea de ayuda de asistencia al cliente al 1-800-618-7474 o vaya directamente a scotts.americanlawnmower.com

****Para preguntas, ayudas y temas relacionados con garantías, comuníquese con Asistencia al cliente.****

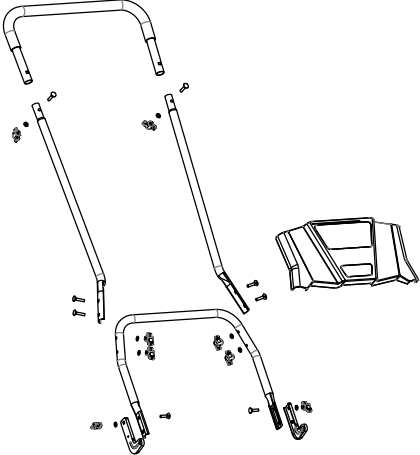
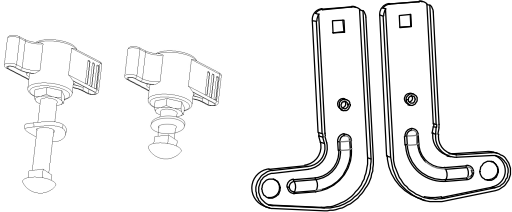
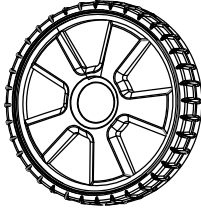
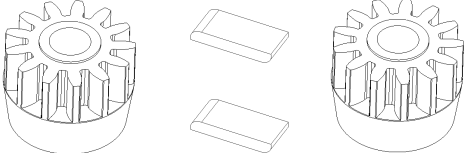
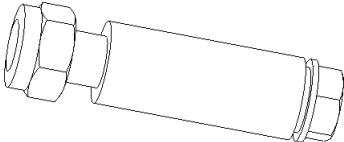
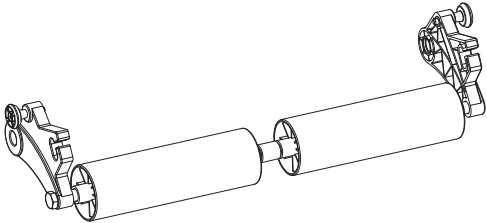
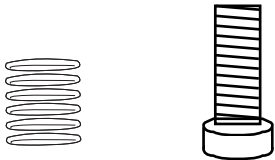
TODAS LAS PIEZAS SE VENDEN DIRECTAMENTE DE FÁBRICA.
TODOS LOS CARGOS DE ENVÍO CORREN POR CUENTA DEL COMPRADOR.

Pièces, service à la clientèle ou ré clamations en vertu de la garantie

Pour commander des accessoires ou des trousse de pièces de rechange, appelez notre ligne directe du soutien à la clientèle au 1 800 618-7474, ou rendez-vous sur scotts.americanlawnmower.com

****Pour les questions, l' aide et les garanties, veuillez communiquer avec le soutien à la client è le.****

TOUTES LES PIÈCES SONT VENDUES DIRECTEMENT DE L'USINE.
TOUS LES FRAIS D'EXPÉDITION SONT DE LA RESPONSABILITÉ DE L'ACHETEUR

#	Kit # Kit# Kit#	Description <i>descripción</i> description	Figure <i>Ilustración</i> Illustration
1	HERM-HK-1	16" Reel Mower Handle Kit U-Shape Black with Black Wing Nuts Kit de mango de podadora mecànica de 16", negro y en forma de u con tuercas mariposa negras Trousse de poigné e noire de tondeuse à rouleau de 40.6 cm (16 po) en U avec écrous à oreilles noirs	
2	RM-UHP-2	U-Handle Assembly Hardware Package Paquete de pernos y tuercas para el ensamblaje del mango en forma de U Nécessaire de quincaillerie d'assemblage de la poignée en U	
3	RM-WK10A-2	10" Wheel Kit Kit de ruedas de 10" Kit de roues de 25,4 cm (10 po)	
4	RM-GPK-1	Gear and Pawl Kit Kit de engranaje y trinquete Trousse d'engrenage et cliquet	
5	RM-APK-1	Axle Pin Kit Kit de perno de eje Trousse de tige d'axe	
6	HERM-RBK-1	High End Reel Roller Bar Kit Kit de barra de rodillos de carrete de alta gama Kit de barre de rouleau de bobine haut de gamme	
7	HERM-CBK-1	High End Reel Cutter Bar hdw Kit Kit de hardware de barra de corte de carrete de alta gama Kit de matériel de barre de coupe de bobine haut de gamme	

General Care

Minimum care is required to assure smooth operation of your mower.

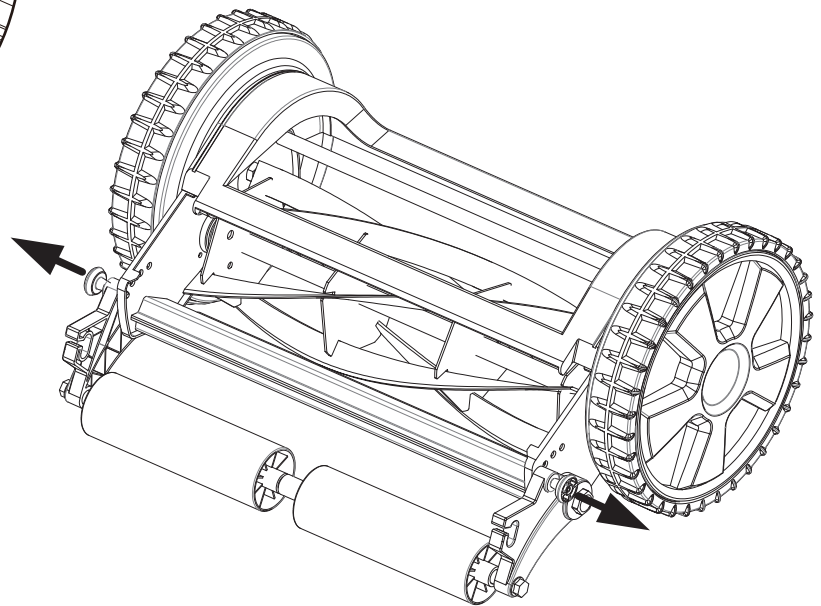
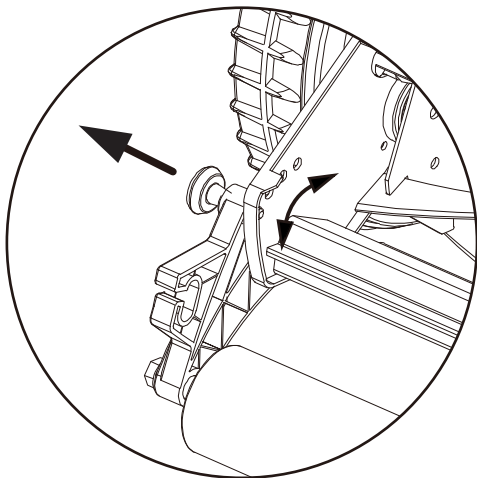
- To avoid damage to the mower or cutting blades, keep the area to be mowed free from any debris.
- To prevent unnecessary wear on blades, pull mower rather than push when moving mower on concrete or paved surfaces.
- For best performance, apply a light coating of oil or WD-40 to the blades after every use.

**** For questions, help, and warranties, please contact customer support.****

Adjusting Mower heights

- Adjust cutting height on the basis of lawn height, and this machine is suitable to be adjusted with four position holes.
- Pull out the two knobs located on side plates and insert into suitable holes. Be sure that two knobs should be kept at the same level.

Figure 4
Ilustración 4
Illustration 4



Pautas generales para el cuidado

Se requiere de un cuidado mínimo para asegurar que su podadora funcione sin inconvenientes.

- Para evitar los daños a la podadora o a las cuchillas, mantenga libre de desechos el área que se ha de cortar.
- Para evitar el uso innecesario de las cuchillas, trate de empujar la cortadora en lugar de tirar de ella sobre superficies de concreto o pavimento.
- Para un mejor rendimiento, aplique una capa ligera de aceite o WD-40 sobre las cuchillas luego de cada uso.

****Para preguntas, ayudas y temas relacionados con garantías, comuníquese con Asistencia al cliente.****

Ajuste de las alturas del cortacésped

- Ajuste la altura de corte en función de la altura del césped, y esta máquina es adecuada para ajustarse con cuatro agujeros de posición.
- Saque las dos perillas ubicadas en las placas laterales e insértelas en los orificios adecuados. Asegúrese de que dos perillas se mantengan al mismo nivel.

Entretien général

Pour bien fonctionner, votre tondeuse requiert un minimum d'entretien.

- Pour éviter d'endommager la tondeuse ou les lames de coupe, assurez-vous qu'il n'y ait aucun objet ou débris sur la surface à tondre.
- Pour éviter tout dommage aux lames, tirez la tondeuse plutôt qu'à pousser sur les surfaces en béton ou pavées.
- Pour une performance optimale, appliquez une couche fine d'huile ou de WD-40 sur les lames après chaque utilisation.

****Pour les questions, l'aide et les garanties, veuillez communiquer avec le soutien à la clientèle.****

Réglage de la hauteur de la tondeuse

- Ajustez la hauteur de coupe en fonction de la hauteur de la pelouse, et cette machine peut être réglée avec quatre trous de position.
- Tirez les deux boutons situés sur les plaques latérales et insérez-les dans les trous appropriés. Assurez-vous que deux boutons doivent être maintenus au même niveau.

Mower blade adjustment

The blades have been preadjusted before leaving the factory.

Do not adjust unless absolutely needed.

Misalignment can occur resulting in blades that are too loose or too tight. If this happens, you will notice a rough, uneven cut or a mower that is hard to push.

Make adjustments to the position of the cutter bar by using a hex wrench to turn the eight (8) adjusting bolts located on the bottom of the cutter bar.

- **Adjusting the bolts is a very sensitive procedure. 1/16th of a turn is considered a major adjustment.**

Loosening the blades (Refer to Fig.5)

The cutting bar blade is moved further from the cutting reel.

- Use hex wrench to turn the adjusting bolts counterclockwise.

Tightening the blades

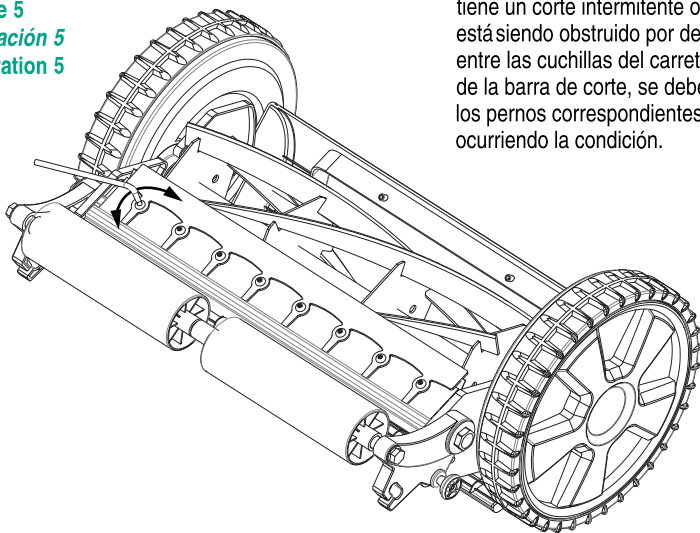
The cutting bar blade is moved closer to the cutting reel.

- Use hex wrench to turn the adjusting bolts clockwise.

Checking adjustments

- During the adjustment process, use double sheets of paper (i.e., newspaper or writing) between the cutter bar blade and the reel blades. Carefully turn the reel blades by hand to verify the paper can be cut. All blades should slice the paper evenly the entire length of the cutter bar while the reel spins freely with minimal obstruction or resistance.
- Turn the corresponding adjusting bolt clockwise when the paper is not being cut. Turn the corresponding adjusting bolt counter clockwise when the reel is too tight.
- After adjustment, if the mower has an intermittent cut or if the reel is being obstructed by too much contact between the reel blades and cutter bar blade, adjustments should be made to the corresponding bolts where the condition is occurring.

Figure 5
Ilustración 5
Illustration 5



Ajustes de las cuchillas

La altura de las cuchillas ha sido ajustada en la fábrica.

No ajustar a menos que sea absolutamente necesario.

Con el tiempo, se pueden producir un desalineamiento, lo cual hace que las cuchillas queden demasiado flojas o apretadas. Si esto sucede, observará que la unidad corta de una manera dispareja o que es difícil de empujar.

Realice ajustes en la posición de la barra de corte utilizando una llave hexagonal para girar los ocho (8) pernos de ajuste ubicados en la parte inferior de la barra de corte.

- **El ajuste de los tornillos es muy delicado; 1/16 de una vuelta se considera como un ajustado mayor.**

Cómo aflojar las cuchillas

(Consulte la Fig.5)

Se debe alejar la barra de corte del cilindro de corte.

- Use una llave para girar el perno de ajuste en sentido antihorario.

Cómo apretar las cuchillas

Se debe acercar la barra de corte del cilindro de corte.

- Use una llave para girar el perno de ajuste en sentido horario.

Comprobación de los ajustes

- Durante el proceso de ajuste, use hojas dobles de papel (es decir, periódico o escrito) entre la cuchilla de la barra de corte y las cuchillas del carrete. Con cuidado, gire las cuchillas del carrete a mano para verificar que se pueda cortar el papel. Todas las cuchillas deben cortar el papel de manera uniforme en toda la longitud de la barra de corte mientras el carrete gira libremente con una mínima obstrucción o resistencia.
- Gire el perno de ajuste correspondiente en el sentido de las agujas del reloj cuando no se corte el papel. Gire el perno de ajuste correspondiente en sentido antihorario cuando el carrete esté demasiado apretado.
- Después del ajuste, si la cortadora de césped tiene un corte intermitente o si el carrete está siendo obstruido por demasiado contacto entre las cuchillas del carrete y la cuchilla de la barra de corte, se deben hacer ajustes a los pernos correspondientes donde está ocurriendo la condición.

Réglage des lames

Les lames ont été préajustées en usine.

Ne pas ajuster sauf si absolument nécessaire.

Les lames peuvent se désaligner si elles ont trop de jeu ou si elles sont trop serrées. Le cas échéant, la tonte sera irrégulière, inégale ou la tondeuse sera difficile à pousser.

Ajustez la position de la barre de coupe à l'aide d'une clé hexagonale pour tourner les huit (8) boulons de réglage situés au bas de la barre de coupe.

- **Le réglage des vis est une opération très délicate. On considère 1/16 tour comme un réglage majeur.**

Desserrage des lames

(Reportez-vous à la fig.5)

Il faut éloigner davantage la lame de la barre de coupe du cylindre de coupe.

- Utilisez une clé pour tourner le boulon de réglage dans le sens antihoraire.

Serrage des lames

Il faut rapprocher davantage la barre de coupe du cylindre de coupe.

- Utilisez une clé pour tourner le boulon de réglage dans le sens horaire.

Vérification du réglage

- Pendant le processus de réglage, utilisez des doubles feuilles de papier (c.-à-d. Du papier journal ou de l'écriture) entre la lame de la barre de coupe et les lames du rouleau. Tournez soigneusement les lames de bobine à la main pour vérifier que le papier peut être coupé. Toutes les lames doivent trancher le papier uniformément sur toute la longueur de la barre de coupe tandis que la bobine tourne librement avec un minimum d'obstruction ou de résistance.
- Tournez le boulon de réglage correspondant dans le sens horaire lorsque le papier n'est pas coupé. Tournez le boulon de réglage correspondant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre lorsque la bobine est trop serrée.
- Après le réglage, si la tondeuse a une coupe intermittente ou si le moulinet est obstrué par trop de contact entre les lames du moulinet et la lame de la barre de coupe, des réglages doivent être effectués sur les boulons correspondants où la condition se produit.

Sharpening the cutting blades

When the mower is properly lubricated and adjusted, sharpening should not be necessary for several years. However, the following steps will allow you to do the procedure yourself at relatively little expense.

- Spread a thin layer of lapping compound on the front edge of the reel blades.
- Adjust the cutter bar so that the cutter bar blade has light but firm contact with the reel blades across the full width of the cutter bar.
- Push the mower backward on a smooth surface (such as a sidewalk or paved driveway). Continue to do this until the reel blades rotate relatively free and front edge of the cutter bar blade is polished.

NOTE: It is recommended to use an industrial or valve lapping compound between 100-240 grit. This is usually available at an industrial or automotive supply store. If professional sharpening is required, consult your local yellow pages for lawn mower repair services.

Afilados de las cuchillas

Si la podadora se lubrica y se ajusta adecuadamente, el afilado no debe ser necesario por varios años. Sin embargo, el siguiente procedimiento le permitirá afilar las cuchillas, sin que tenga que incurrir en mayores gastos.

- Aplique una capa fina de compuesto de pulimento en el borde delantero de las cuchillas del cilindro.
- Ajuste la barra de corte de modo que la cuchilla de la barra de corte tenga un contacto ligero pero firme con las cuchillas del carrete en todo el ancho de la barra de corte.
- Empuje la podadora hacia atrás sobre una superficie lisa (tal como una acera o un camino pavimentado). Continúe haciéndolo hasta que las cuchillas del cilindro roten libremente y el borde delantero de la cuchilla de la barra de corte quede bien pulida.

NOTA: Se recomienda el uso de un compuesto para el pulimento industrial o de válvulas, con un índice de granulosisidad ("grit") entre 100 y 240. Este compuesto se puede obtener, por lo general, en cualquier tienda de artículos industriales o para automóviles. Si se requiere de un afiliado profesional, consulte las páginas comerciales de su guía telefónica para servicios de reparación de podadoras.

Affûtage des lames de coupe

L'affûtage ne devrait pas être nécessaire avant plusieurs années si la tondeuse est lubrifiée et réglée de façon appropriée. Le cas échéant, vous pouvez affûter vous-mêmes les lames de coupe à peu de frais en suivant les étapes suivantes:

- Appliquez une fine couche de pâte à roder sur le bord avant des lames de cylindre.
- Réglez la barre de coupe de sorte que la lame de la barre de coupe soit en contact léger mais ferme avec les lames de bobine sur toute la largeur de la barre de coupe.
- Poussez la tondeuse en sens inverse sur une surface régulière (un trottoir ou voie d'accès asphaltée). Continuez jusqu'à que les lames du cylindre tournent assez librement et que le bord avant de la lame de la barre de coupe soit polie.

REMARQUE: Nous recommandons la pâte à roder industrielle ou la pâte à valve 100-240 grains. Ce produit est habituellement vendu dans les magasins de fournitures industrielles ou automobiles. Si un affûtage professionnel s'avère nécessaire, consultez la section des services de réparation de tondeuses dans les pages jaunes de votre bottin téléphonique.

Customer Responsibilities

Always use care when operating your lawn mower and keep clear of moving parts. Avoid striking or running into solid objects or debris in the area to be mowed. Be sure the mower is clear and follow a regular maintenance schedule in order to provide efficient and safe operation. A well-cared-for lawn mower will last long and operate more efficiently.

Responsabilidades del cliente

Siempre opere su podadora con cuidado y manténgase alejado de las piezas móviles. Evite los choques o cualquier contacto con objetos sólidos o con desechos en la área que se corta. Asegúrese de que la podadora se mantenga limpia y observe un programa de mantenimiento regular, a fin de asegurar el uso eficiente y seguro del aparato. Una podadora bien cuidada durará por muchos años y funcionará de una manera eficiente.

Responsabilité du cliente

Soyez toujours prudent lorsque vous utilisez votre tondeuse et ne vous approchez pas des pièces mobiles. Évitez de passer la tondeuse sur des objets solides ou de les heurter lorsque vous tondez le gazon. Gardez la tondeuse propre et faites une maintenance régulière afin d'en assurer un fonctionnement efficace et en toute sécurité. Une tondeuse bien entretenue fonctionnera mieux et plus longtemps.

LIMITED WARRANTY

There are no warranties that extend beyond the product description except that the lawn mower sold thereunder is warranted as follows:

3 YEARS LIMITED WARRANTY

For 3 years from purchase, The Great States Corporation/American Lawn Mower Company will replace free of charge to the original buyer, any part(s) found defective in material and/or workmanship.

THERE IS NO OTHER EXPRESS WARRANTY. ALL IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING THOSE OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE LIMITED TO 3 YEARS FROM THE PURCHASE AND TO THE EXTENT PERMITTED BY LAW, AND ALL IMPLIED WARRANTIES ARE EXCLUDED. THIS IS THE EXCLUSIVE REMEDY AND LIABILITY FOR CONSEQUENTIAL DAMAGES UNDER ANY AND ALL WARRANTIES.

Warranty is limited to manual push walk-behind applications and specifically excludes any non-manual powered propulsion of any kind or any commercial/non-residential applications.

ANY NON-RESIDENTIAL USE OF THIS PRODUCT VOIDS ALL WARRANTY
Consumer Hotline: 1-800-618-7474

This warranty is not transferable and only applies to product sold directly from an authorized retailer.

Proof of purchase, original dated sales receipt must accompany all warranty claims.

GARANTIA LIMITADA

No se extiende ninguna garantía que vaya más allá de la descripción del producto, excepto que la podadora que se vende bajo este acuerdo cuenta con la siguiente garantía:

GARANTIA LIMITADA DE 3 AÑOS

Por 3 años contados a partir de la fecha de adquisición, adquisición, la The Great States Corporation/ American Lawn Mower Company reemplazará, sin cargo alguno al comprador original, cualquier pieza que resulte ser defectuosa en lo concierne a materiales y/o a mano de obra.

NO EXISTE NINGUNA OTRA GARANTIA EXPRESA. TODAS LAS GARANTIAS IMPLICITAS, INCLUSO LAS DE COMERCIALIZACION Y DE IDONEIDAD PARA UN PROPOSITO ESPECIFICO, SE LIMITAN A 3 AÑOS CONTADOS A PARTIR DE LA FECHA DE ADQUISICION. SE EXCLUYEN TODAS LAS GARANTIAS IMPLICITAS HASTA DONDE LO PERMITA LA LEY. ESTE ES EL UNICO RECURSO LEGAL, Y SE EXCLUYE LA RESPONSABILIDAD CIVIL POR CUALQUIER DAÑO CONSECUENTE O EMERGENTE BAJO TODAS LAS GARANTIAS, HASTA DONDE LA LEY PERMITA TAL EXCLUSION.

La garantía está limitada a las aplicaciones en las cuales la podadora sea empujada manualmente desde atrás y excluye específicamente todo uso con propulsión motorizada de cualquier tipo, o cualquiera aplicación comercial o no residencial.

CUALQUIER USO NO RESIDENCIAL DE ESTE PRODUCTO ELIMINA TODA GARANTIA
Número de servicio a clientes: 1-800-618-7474

Esta garantía no es transferible y solo se aplica a productos vendidos directamente por un distribuidor minorista autorizado.

Todos los reclamos de garantía deben estar acompañados por el comprobante de compra el recibo de compra original con fecha.

GARANTIE LIMITEE

Il n'y a aucune garantie qui s'étende au-delà de la description du produit, exception faite pour la tondeuse à gazon qui, une fois vendue, est garantie comme suit:

GARANTIE LIMITEE DE 3 ANS

Pour les 3 ans suivant l'achat, The Great States Corporation/ American Lawn Mower Company s'engage à remplacer toute pièce ou partie considérée.

IL N'EXISTE AUCUNE AUTRE GARANTIE ECRITE. TOUTES LES GARANTIES IMPLIQUEES, INCLUANT CELLES OUI ONT RAPPORT A LA TRANSACTION D'ACHAT JUSQU'A CELLES QUI S'AJUSTENT A DES COUVERTURES PLUS PARTICULIERES SON LIMITEES AUX 3 ANS SUIVANT L'ACHAT ET S'ETENDENT JUSQU'AUX LIMITED DICTEES PAR LA LOI ET TOUTE AUTRE GARANTIE IMPLIQUEE EST EXCLUSE. LA RESPONSABILITE DU MANUFACTURIER POUR TOUT DOMMAGE INDIRECT SOUS TOUT AUTRE GARANTIE EST NULLE A L'EXCEPTION DES LIMITES DE GARANTIE DICTEES PAR LA LOI.

Cette Garantie est limitée pour une tondeuse manuelle, poussée en marchant derrière et ne comprennent pas aucune tondeuse à propulsion non manuelle utilisée dans un endroit commercial, au lieu d'un endroit résidentiel.

TOUTE UTILISATION DE CE PRODUIT À DES FINS NON RÉSIDENIELLES A POUR EFFET D'ANNULER CETTE GARANTIE.

Numéro de téléphone pour les clients: 1-800-618-7474

Cette garantie n'est pas transférable et s'applique seulement au produit vendu directement d'un fournisseur autorisé.

Une preuve d'achat, original du reçu de vente daté, doit accompagner toute réclamation de garantie.

California Proposition 65 Warning:

This product contains chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects or other reproductive harm.

▲ **WARNING:** Some dust and debris created by the use of this tool could contain chemicals known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm. Some examples of these chemicals are:

- chemicals in fertilizers
- compounds in insecticides, herbicides and pesticides
- arsenic and chromium from chemically treated lumber.

Your risk from exposure to these chemicals varies, depending on how often you do this type of work. To reduce your exposure, work in a well-ventilated area and with approved safety equipment, such as dust masks that are specially designed to filter out microscopic particles.

▲ **WARNING:** Cancer and Reproductive Harm
- www.P65Warnings.ca.gov

Proposición 65 de California:

Este producto contiene sustancias químicas al estado de California como causantes de cáncer, defectos de nacimiento u otros problemas reproductivos.

▲ **ADVERTENCIA:** Parte del polvo y los desechos generados por el uso de esta herramienta contienen químicos reconocidos por el Estado de California como causantes de cáncer, defectos de nacimiento u otros efectos nocivos para el aparato reproductor. Algunos ejemplos de estos productos químicos son:

- químicos presentes en fertilizantes
- compuestos presentes en insecticidas, herbicidas y pesticidas
- arsénico y cromo de maderas tratadas químicamente.

El riesgo que usted corre al exponerse a estos químicos varía según la frecuencia con la que realiza este tipo de trabajo. Para reducir la exposición, trabaje en una zona bien ventilada y utilice equipo de protección aprobado, como mascarillas antipolvo especialmente diseñadas para filtrar partículas microscópicas.

▲ **ADVERTENCIA:** Cáncer y Daño Reproductivo
- www.P65Warnings.ca.gov

Proposition 65 de la Californie:

Ce produit contient des agents chimiques connus dans l'Etat de la dans l'Etat de la Californie pour causer le cancer et des malformations congénitales ou autres appareil reproducteur.

▲ **AVERTISSEMENT:** l'Etat de Californie considère que des poussières et débris créés par l'utilisation de cet outil sont susceptibles de contenir un ou plusieurs des produits chimiques qui sont cancérigènes et à l'origine de malformations congénitales ou d'autres troubles de l'appareil reproducteur. Parmi ces produits chimiques, citons:

- les produits chimiques contenus dans les engrais
- les composés contenus dans les insecticides, les herbicides et les pesticides
- l'arsenic et le chrome du bois traité chimiquement.

Votre risque d'exposition à ces produits chimiques varie en fonction du nombre de fois que vous effectuez ce type de travail. Afin de réduire l'exposition à ces produits chimiques, travaillez dans un endroit bien aéré et portez un équipement de sécurité homologué, comme un masque anti-poussière spécialement conçu pour filtrer les particules microscopiques.

▲ **AVERTISSEMENT:** Cancer ET Troubles de l'appareil reproducteur - www.P65Warnings.ca.gov